

# 外研社“教学之星”大赛（多语种组）

## 教案模板

\*可根据教学设计适当增减教案模块（如：教学理念、学情分析、教学评价、课后作业等）

参赛组别	法语
课程名称	高级法语阅读与写作（教材：《法语读写教程》）
课程内容	第四课：美丽中国 La belle Chine
教授学段	法语本科，三年级学生。
学情分析	<p>我校法语专业三年级学生已经通过学习《新经典法语》1, 2, 3 册和《新经典法语阅读教程 1》建立了坚实的法语基础。学生们渴望通过法语展示中国的传统文化、共产党的为人民服务的精神，以及中国成就，中国原则，中国方案。因此，本次学习对学生来说是一项全新的挑战，需要他们灵活运用法语，并更注重表达方式和细节的处理。</p> <p>我们将特别关注这段从“引进来法语”到“走出去法语”过渡期，为他们提供更多的语言实践机会。通过强调实际应用，最终达到用法语读者乐于接受的方式，易于理解的语言，讲述好中国故事，传播好中国声音，努力成为增信释疑、凝心聚力的桥梁纽带。</p>
教学理念	<p><b>思政引领与启发式学习：</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>结合思政理念，通过启发性教学方法，激发学生对习近平主席关于生态文明建设的深刻思考。</li><li>强调培养学生的思辨性思维，促使他们形成独立见解，加深对思政理念的领悟。</li></ol> <p><b>创意表达与综合素养：</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>鼓励学生创意表达，通过多媒体、艺术等方式生动呈现对生态文明的理解。</li><li>跨学科整合，融入生态学、文学、艺术等元素，培养学生的综合素养，提升对生态文明建设的多角度理解。</li></ol> <p><b>社会参与与实践体验：</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>强调社会参与，组织学生参与环保、社区服务等实际活动，培养社会责任感。</li><li>通过实际案例引导学生思考个体行动如何促进生态文明建设。</li></ol> <p><b>个性化因材施教：</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>个性化学习，根据学生兴趣和学科优势提供差异化教学，激发学习主动性。</li></ol>

	<p>2. 因材施教，采用分层教学、个性化辅导等方式，满足不同层次学生的学习需求。</p> <p><b>全球视野与国际合作：</b></p> <p>1. 全球视野，强调中国在国际上的生态文明地位，培养学生全球胸怀。</p> <p>2. 通过线上交流、跨文化交流，使学生更好地理解并参与全球生态文明建设。</p>
<p><b>教学目标</b></p>	<p><b>知识目标：</b> 能够熟练掌握生态文明建设原则、其战略地位，以及中国特色社会主义事业总体布局的法语表达，包括关键术语、法语近义词反义词，并能自主产出相关表达。</p> <p><b>能力目标：</b></p> <p>1. 运用跨文化策略与技巧，向不同法语国家与地区的人群准确、生动地讲述“中国生态文明建设的成果和经验”，并能辅之以具体实例。</p> <p>2. 在中法互译中，能够正确处理中国特色词句，通过实际练习提高操作能力。</p> <p><b>素养目标：</b></p> <p>1. 在思辨的精神和实事求是的态度下，能够运用法语阐述美丽中国建设中所蕴含的中国智慧，通过具体的讨论题目或案例培养深度思考的能力。</p> <p>2. 能够规整自己的行为，形成积极的素养与正确的三观，通过实际操作在潜移默化中达到目标。</p> <p><b>价值目标：</b></p> <p>1. 关注个人在生态文明建设中的责任，通过参与环境保护的实际行动，强化个人责任感。</p> <p>2. 培养团队协作意识，通过具体的团队合作活动或社会参与项目，实现共同努力，加入保护人类共同家园的行动中。</p>
<p><b>重点难点</b></p>	<p><b>重点：</b></p> <p><b>生态文明建设原则的法语表达：</b></p> <p>1. 重点涵盖习近平同志讲话的法语学习，包括专业术语和表达方式。</p> <p>2. 考察学生对生态文明建设背景、原则等知识点的深刻理解。</p> <p><b>以文本为基础的法语口语练习：</b></p> <p>1. 强调小组讨论和角色扮演，提高学生的以文本为基础的口语表达能力。</p> <p>2. 通过引入中国传统文化、名句，激发学生兴趣，拓展相关词汇。</p> <p><b>生态文明与经济发展关系的深入讨论：</b></p> <p>1. 着重在小组讨论和案例分析中，引导学生深入思考环境与经济之间的关</p>

系。

2. 考察学生对“绿水青山就是金山银山”的理念的理解。

**全球责任的思考：**

1. 通过阅读与小组讨论，引导学生理解生态文明建设是全球性责任，并激发对全球问题的关切。

2. 授课中加强全球视野的法语词汇的学习。

**难点：**

**专业术语和法语近义词反义词的掌握：**

1. 学生需要深入学习法语中关于生态文明建设的专业术语，同时要求熟练运用近义词和反义词。

2. 通过课堂讨论和练习，巩固这些重要的语言元素。

**中法互译中的处理能力：**

1. 学生需在实际操作中提高对中法互译的技能，特别是对中国特色词句的准确处理。

2. 在写作评述和角色扮演中引入实际练习，提升学生的操作能力。

**深度思考与法语表达的结合：**

1. 学生需要将深度思考与法语表达相结合，尤其在学习反思与展望中。

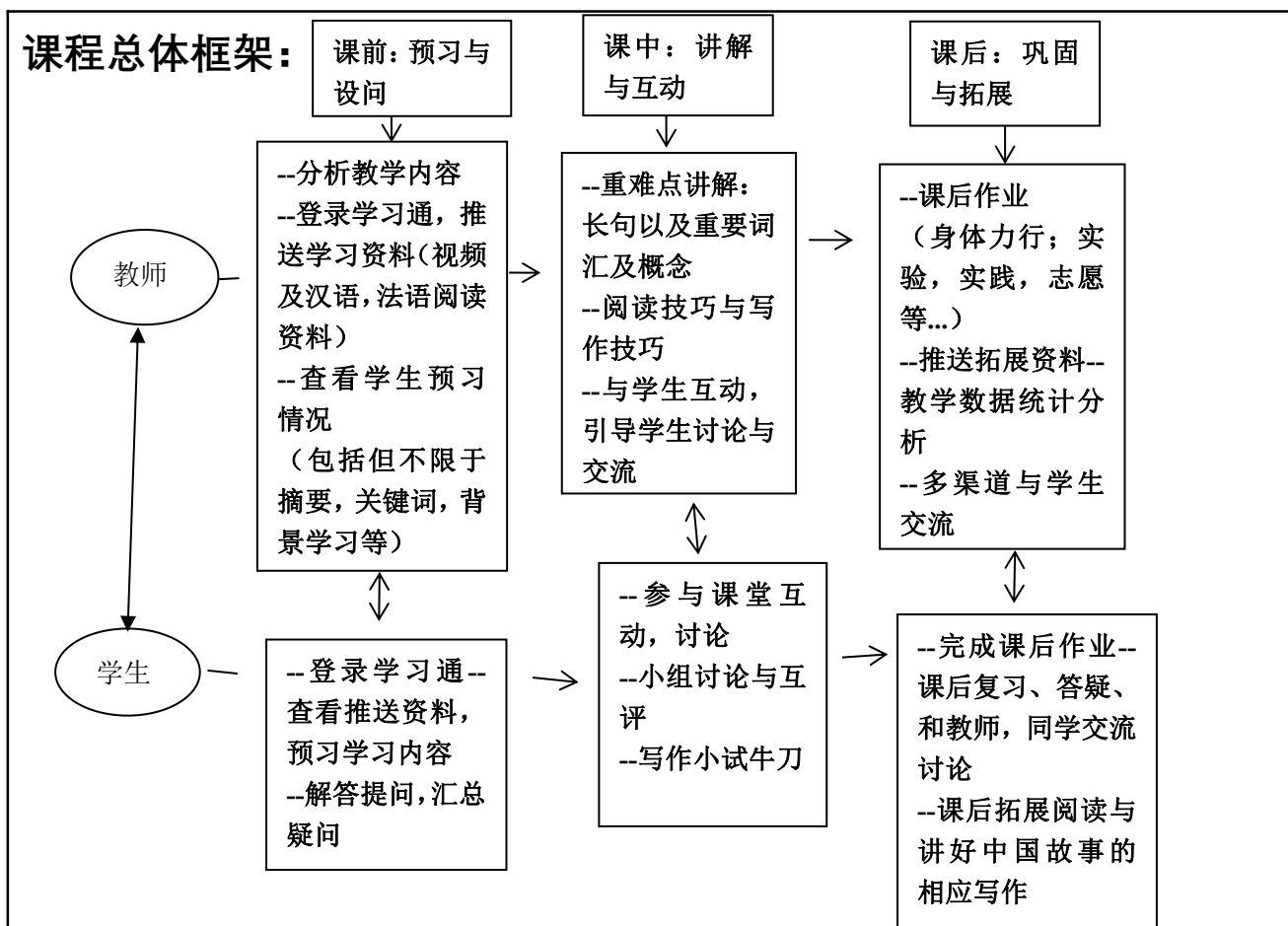
2. 引导学生理解中国智慧，并通过法语表达清晰而深刻的思想。

**法语写作：**

1. 学生需要在写作中用法语准确表达个人在生态文明建设中的责任。

2. 引导学生使用教材提供的句型和术语，进行个人行动计划的书写。

教学设计



## 本单元共需要四课时，课时分配如下：

### 课程一：理解生态文明建设的背景和重要性（45 分钟）

#### 1. 上一单元写作评述。（5 分钟）

- 目标： 写作技巧，语法以及表达相关。
- 语法以及表达相关。（总结写作得失）

#### 2. 导入（10 分钟）：

- 目标： 拓展词汇、引发对生态文明建设的思考。
- 选择习近平主席的名言“绿水青山就是金山银山”作为引入。结合前几代领导人对生态的表述，我们将进行翻译、重点词汇替换等练习。（课前，已经在学习通发布国家领导人文集的法语版，相关图片与视频。并已布置学生阅读 p. 87 提供的治国理政篇章）

#### 3. 小组讨论（5 分钟）：

- 目标： 提高综合运用法语的能力，陈述观点。
- 学生分组讨论中国共产党对环境保护认识的发展，以及中华文化中的人与自然的关系等，用法语表达自己对此的看法，并汇总成文本，分享中国文

化以及我们党的成就。（结合篇章理解的准备问题 p. 68）

#### 4. 习近平同志讲话正文学习（25 分钟）：

- 目标： 学习专业术语，关键句型，拓展阅读技巧。
- 一起阅读习近平同志的法语讲话摘录，学习与生态文明建设相关的法语表达。（结合课后题篇章理解 1, 2：思维导图与判断 p. 73-74）

### 课程二：生态文明建设的原则（45 分钟）

活动：

#### 1. 术语及关键词学习（10 分钟）：

- 目标： 巩固专业术语，总结当代中国推动生态文明建设的动力和愿景，激发对原则的思考。
- 结合上节课的阅读，以问答形式，加深学生对生态文明建设原则的理解，进行法语口语表述中国努力，中国方案，中国希望。（结合课后题篇章理解 4：连线题 p. 75）

#### 2. 阅读和小组讨论，并分组做总结（15 分钟）：

- 目标： 提高阅读理解能力，分析原则在实际中的应用。
- 根据习近平同志讲话正文的学习，小组讨论并形成法语版纸质文件分享。（结合课后语言训练 1, 2, 3：翻译题进行主题词汇及关键术语的讨论 p. 77）

#### 3. 角色扮演（15 分钟）：

- 目标： 锻炼并提高法语个性表达能力。
- 学生分组，扮演决策团队，制定符合生态文明建设原则的政策，用法语进行陈述，讲述利弊以及我们的各项政策及原则的正当性。（结合课后题语言训练 7：排序题 p. 80）

#### 4. 学习反思与展望（5 分钟）：

- 目标： 总结不足。
- 小试牛刀之写作作业：总结本次课程法语表达的关键句型，术语，总书记的讲话精神，并应用此次总结写一篇 150 字的议论文。（结合课后题篇章理解 5, 6：思考与讨论 p. 76）
- 布置阅读作业：阅读党的二十大报告法文版，并思考：我们坚持绿水青山就是金山银山的理念与经济的关系

### 课程三：生态文明建设与经济的关系（45 分钟）

活动：

### 1. 写作评述（10分钟）：

- 目标：拓展词汇，掌握书写技巧，
- 分析和改正书写作业中遇到的问题。（结合课后题篇章理解 3 p. 74-75，语言训练 6 p. 79-80）

### 2. 小组讨论（15分钟）：

- 目标：提高阅读理解能力，分析环境对经济的影响。
- 以相互问问题的形式：如：你认为经济发展和生态环境保护之间有没有矛盾？
- 根据阅读作业，小组讨论并分享对坚持绿水青山就是金山银山的理念的理解，并陈述促进人与自然和谐共生之的重要性（结合课后题语言训练 4, 5 p. 78-79）

### 3. 案例分析（15分钟）：

- 目标：提高综合运用法语的能力，分析实际案例。
- 学生分析一个真实案例（老师课前布置），探讨生态文明建设对当地经济的影响，并用法语表达分析结果。（语言运用 p. 85）

### 4. 总结和展望（5分钟）：

- 目标：总结案例分析和辩论，引导学生思考未来生态文明建设的挑战和可能的发展方向。

## 课程四：生态文明建设与全球责任（45分钟）

### 活动：

#### 1. 总结前三个课时的内容（5分钟）：

- 目标：巩固全球生态问题相关法语词汇，激发学生对全球责任的思考。
- 提问：生态文明建设为什么是全球性的责任？

#### 2. 阅读和小组讨论（15分钟）：

- 目标：提高阅读理解能力，分析全球生态问题，坚定自信。
- 针对国际视野的文章，小组讨论并分享对全球责任的理解，并理解大国责任。

#### 3. 法语修辞的讲解与课后翻译（15分钟）：

- 目标：提高个性表达能力。
- 懂得法文的选用修辞手法与中文的复叠修辞手法的异同，并一起分析课后汉法互译案例。（结合课后题语言训练 8：指出修辞并译成法语 p. 81）

#### 4. 学习反思与展望（8分钟）：

- **目标：**总结不足。同时并引导学生思考全球生态文明建设与中国智慧。

鼓励学生讨论中国智慧与生态文明建设的关系（p. 86）

#### 5. 写作布置（2分钟）：

- **目标：**提高写作能力，培养个人行动意识。
- 学生思考并制定一个个人行动计划，用法语表达个人在生态文明建设中的责任（根据上次 150 字的作文或扩展、续写、等，并使用文中关键句型，关键术语，以及教材所提供的 mieux s'exprimer p.84-85）。